



El dolor es una parte normal del trabajo de parto y del alumbramiento. Hay muchas maneras de aliviar el dolor. Es posible que desee la ayuda adicional de medicamentos analgésicos conforme el dolor del trabajo de parto se vuelve más intenso. Su proveedor de atención médica podría sugerirle una anestesia epidural o una anestesia combinada espinal-epidural (ACEE) para ayudarle a controlar el dolor a lo largo del trabajo de parto.

¿Qué es la anestesia epidural? (What is an epidural?)

La anestesia epidural es un pequeño catéter que se coloca en la parte baja de la espalda y que le proporciona medicamentos analgésicos para aliviar el dolor del trabajo de parto. Un médico anestesiólogo le insertará el catéter con una pequeña aguja. El alivio del dolor comienza en un plazo de 5 a 10 minutos y se completa en un plazo de 20 a 40 minutos. La anestesia epidural es, por lo general, una forma segura y útil de controlar el dolor durante el trabajo de parto y el alumbramiento.

La anestesia epidural no bloquea por completo todo el dolor ni la presión, especialmente si el trabajo de parto ya está avanzado. La anestesia epidural continúa funcionando a lo largo del trabajo de parto y no se agota. Puede recibir la anestesia epidural una vez que le permitan ingresar a la sala de trabajo de parto. Nunca es demasiado tarde para solicitar la anestesia epidural, pero una vez que esté completamente dilatada o que su trabajo de parto avance rápidamente, podría tener a su bebé antes de que la anestesia epidural comience a surtir efecto.

La anestesia epidural podría no ser apropiada para personas con ciertos problemas de salud (es decir, espina bífida, operaciones de espalda previas y problemas de coagulación sanguínea). Hable con su proveedor de atención médica al principio de su embarazo para analizar las mejores opciones de analgesia para usted.

Si padece de sobrepeso o si es difícil sentirle los huesos de la espalda, podría ser más difícil y tardado colocarle la anestesia epidural.

¿Cuáles son los beneficios de la anestesia epidural? (What are the benefits of epidurals?)

La anestesia epidural es la forma más eficaz para controlar el dolor durante el trabajo de parto. El uso de la anestesia epidural para aliviar el dolor ofrece muchos beneficios:

- Alivio rápido del dolor: por lo general funciona en un plazo de 10 a 40 minutos
- Puede recibir la anestesia epidural casi en cualquier momento durante el trabajo de parto
- Es posible que pueda caminar con apoyo
- Podría permitirle que descanse y se relaje durante algunas porciones de su trabajo de parto
- Puede brindarle anestesia para una cirugía, como una cesárea, o para un parto con asistencia de fórceps

¿Qué efectos secundarios y riesgos representa para usted la anestesia epidural? (What are the side effects and risks of epidurals for you?)

La anestesia epidural por lo general tiene pocos efectos secundarios para usted y para su bebé. Para la mayoría de las personas, los beneficios de alivio del dolor superan los riesgos de recibir la anestesia epidural. La anestesia epidural NO aumenta la probabilidad de que necesite un parto por cesárea. Los efectos secundarios y los riesgos son diferentes para usted y para su bebé.

<p>Efectos secundarios comunes</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Presión arterial baja • Escalofríos • Picazón • Fiebre • Pequeño moretón en el sitio de la anestesia epidural • De un 5 a un 10 % de las anestésicas epidurales dejan áreas de su abdomen sin anestesiar, lo que puede corregirse con medicamentos adicionales o distintos • Podría serle difícil orinar (hacer pipí), por lo que podría insertársele una sonda para ayudarle a vaciar la vejiga • Es posible que requiera de un medicamento –oxitocina– para hacer que sus contracciones sean más fuertes tras recibir la anestesia epidural
<p>Riesgos comunes De ~1/20 a 1/100</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un fuerte dolor de cabeza, de varios días de duración, que podría requerir de un tratamiento específico • Del 3 al 5 % de las pacientes podría necesitar que se le cambie la anestesia epidural durante el trabajo de parto • Es posible que la anestesia epidural no funcione durante una cesárea y podría necesitar una anestesia general
<p>Riesgos poco comunes De ~1/1000 a 1/10 000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reacción alérgica o al medicamento • Altos niveles de anestesia que causan dificultad para respirar o para pensar • Daño nervioso temporal: zona adormecida o debilidad muscular
<p>Riesgos infrecuentes De ~1/10 000 a 1/100 000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Infección alrededor del cerebro o de la médula espinal (meningitis o absceso): más frecuente con la ACEE • Daño nervioso leve permanente
<p>Riesgos extremadamente infrecuentes De ~1/100 000 a 1/200 000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sangrado/hematoma alrededor de la médula espinal • Daño nervioso grave permanente, lo que incluye parálisis • Paro cardíaco: esto puede deberse a un bloqueo elevado, a un ritmo cardíaco irregular o a una reacción fuerte al medicamento

Spanish

¿Cuáles son los efectos secundarios y los riesgos de la anestesia epidural durante el trabajo de parto para su bebé? (What are the side effects and risks of labour epidural for your baby?)

- La anestesia epidural puede causar una fiebre durante el trabajo de parto que desaparece por sí sola después de que se retira dicha anestesia. Administramos paracetamol (Tylenol) para intentar disminuir los efectos de la fiebre sobre su bebé y sobre usted.
- El ritmo cardíaco de su bebé podría disminuir en los primeros 30 minutos después de aplicar la anestesia epidural; su enfermera vigilará cuidadosamente el ritmo cardíaco de su bebé después de la administración de la anestesia epidural. Esto es más común con la ACEE.
- La anestesia epidural podría hacer más difícil que pujan eficazmente. Es posible que su bebé necesite la ayuda de una extracción al vacío o de fórceps para nacer.

¿Qué es la anestesia combinada espinal-epidural (ACEE)? (What is a combined spinal epidural (CSE)?)

La técnica de anestesia combinada espinal-epidural (ACEE) combina el comienzo rápido de la anestesia espinal con la infusión continua del medicamento administrado mediante un catéter epidural. Un anestesiólogo inserta una aguja más pequeña a través de la aguja epidural y coloca una pequeña cantidad de medicamento directamente en su líquido cefalorraquídeo. La ACEE podría ser útil si se encuentra en una etapa avanzada del trabajo de parto o si tiene mucho dolor. Se deja colocado un catéter epidural para que pueda administrarse más medicamento cuando lo necesite. Recibir una ACEE no aumenta sus probabilidades de tener un parto por cesárea. La decisión de administrar una ACEE podría depender de su anestesiólogo.

Beneficios de la anestesia combinada espinal-epidural (ACEE)

- Actúa más rápido que la anestesia epidural; alivio del dolor en alrededor de 5 minutos
- Podría conservar su movilidad con la ACEE, aunque no necesariamente podrá caminar durante los primeros 60 minutos

Riesgos de la anestesia combinada espinal-epidural (ACEE)

- Los riesgos y los efectos secundarios son los mismos que con la anestesia epidural (ver más arriba), excepto por el mayor riesgo de sufrir de meningitis (infección alrededor del cerebro)
- Mayor probabilidad de que el ritmo cardíaco de su bebé disminuya a corto plazo

¿Cómo se administran la anestesia epidural/la ACEE? (How are epidurals/CSE's done?)

- Se sienta en el costado de la cama o, a veces, se recuesta de lado
- El anestesiólogo podría revisar su espalda con una máquina de ultrasonido para verificar los espacios entre los huesos
- Le limpiarán la espalda con un líquido desinfectante
- Se le inyectará un medicamento anestésico local en el área de la piel donde se colocará la anestesia epidural; esto le causará molestia durante algunos segundos
- Se le insertará una aguja epidural hueca entre los huesos de la parte baja de la espalda para localizar el "espacio epidural"; podría sentir molestia o presión mientras esto se realiza, pero generalmente no duele
- Se coloca un catéter epidural delgado de plástico a través de la aguja hueca en el espacio epidural

Spanish

- Para la ACEE: se coloca una pequeña cantidad de medicamento en el líquido cefalorraquídeo antes de que se inserte el catéter epidural delgado de plástico
- Se retira la aguja epidural, y el catéter epidural se adhiere con cinta a su espalda
- Se inyecta medicamento para el dolor por medio del catéter epidural
- El catéter epidural se conecta a un “dosificador epidural controlado por el paciente”, el cual le permite administrarse más medicamento cuando sienta que lo necesita

¿Qué se siente cuando la anestesia epidural/la ACEE están funcionando? (What does it feel like when the epidural/CSE is working?)

- Se le adormece el área entre la ingle y el ombligo
- Podría sentir en las piernas calor, hormigueo y, en ocasiones, un poco de pesadez
- Sus contracciones se sienten menos intensas y dolorosas, pero es posible que aun así sienta presión

¿Puedo caminar si se me administra anestesia epidural/ACEE? (Can I walk if I have an epidural/CSE?)

Los medicamentos que se utilizan para la anestesia epidural/ACEE le permiten moverse aunque tenga las piernas adormecidas. Es posible que tenga que permanecer recostada durante los primeros 30 minutos después de que inicie la anestesia epidural/ACEE. Su proveedor de atención médica medirá su presión arterial y su fuerza en las piernas, y revisará su nivel de sensación en los pies para asegurarse de que no represente un riesgo que se levante de la cama. Una vez que su proveedor de atención médica considere que es seguro, debe poder moverlos con facilidad. Debe acompañarla una persona de apoyo **siempre** que esté caminando. Su proveedor de atención médica le ayudará a:

- Hacer trabajo de parto en diferentes [posiciones](#)
- Usar el baño
- Sentarse en una silla
- Caminar en su sala de trabajo de parto
- Caminar por la unidad del hospital, si no es riesgoso

Es posible que no se le permita caminar si:

- Tiene demasiado dolor y necesita más medicamento
- No pasa los controles de seguridad
- Su proveedor de atención médica no lo aconseja por cuestiones de seguridad para usted o para su bebé

Para obtener más información (For more information)

Pregúntele a su proveedor de atención médica si puede hablar con un anesthesiólogo.

Spanish